



## Edito

Chers Amis de l'Entraide Française,

J'ai le plaisir de partager avec vous la qualité musicale et l'esprit d'amitié et de collaboration qui se dégage de notre concert STAFFE.

Je remercie vivement Madame la Consule Générale Anne-Claire Legendre, les conseillers consulaires et le ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères qui ont participé au financement et à la réalisation de ce beau projet permettant à nos jeunes talents français une présence sur Broadway.

J'espère que vous participerez tous à nos évènements futurs par votre présence et par vos donations.

Nous préparons le gala de l'Entraide au consulat le 15 novembre 2019 et comptons sur votre participation.

Un bon été à tous.

Bien amicalement,

- Dr Sylvie Epelbaum -  
Présidente de l'Entraide Française  
[drsylvie.epelbaum@entraidefrancaisenyc.org](mailto:drsylvie.epelbaum@entraidefrancaisenyc.org)

## Témoignage de volontaires

Chère Sylvie,

Je vous écris afin de vous remercier de m'avoir si chaleureusement accueillie au sein de l'association Entraide.

Jusqu'à présent cela a été une expérience très gratifiante tant au niveau personnel que relationnel. Le quelque peu que j'ai eu à partager avec Sylvie et l'association m'a portée au delà de mes limites et j'en suis très reconnaissante.

En faisant la promotion du concert, les personnes qui découvraient l'association "Entraide" appréciaient l'existence d'un esprit de solidarité au sein de la communauté francophone.

Grâce au grand travail caché de Sylvie et des volontaires se dégage une belle énergie (concert par exemple) au service de ceux qui en ont le plus besoin. J'ai réalisé que le déploiement de chaque effort à aider apporte une satisfaction mutuelle mais aussi un certain réalisme car parfois il arrive que ces aides d'aujourd'hui furent les aidants d'hier.

## Save the Date

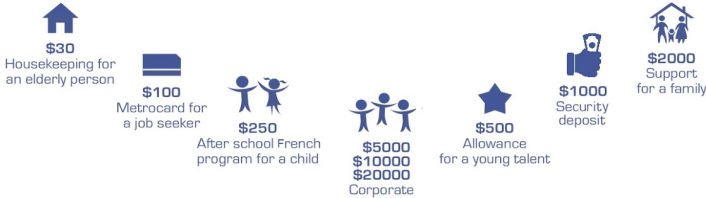


**GALA annuel**  
**de L'ENTRAIDE FRANÇAISE**  
**le 15 novembre 2019 à 18h**  
**au Consulat général de France**  
**à New York.**



We can do  
so much more  
with you

With your donation Entraide Française  
helps more than 100 persons each year.



Your donation is 100% Tax deductible

In order to go green and save our precious funds, you will only be receiving this message via email

Un grand merci pour les vêtements qui sont  
bienvenus.

A. , NYC, Juin 2019



## STAFFE Concert 2019





*Témoignage des musiciens:*

Chère Sylvie,

Je vous écris afin de vous remercier à nouveau pour cette soirée au Symphony Space Theatre. Cette expérience a été pour moi d'une très grande richesse — artistique, humaine et professionnelle — et m'a véritablement permis de repousser mes limites pour partager avec un public attentif toutes ces œuvres en solo et musique de chambre.

Je tiens également à vous remercier pour m'avoir aidé à trouver un logement à New-York. Sylvie et Justin ont été des hôtes exceptionnels, et je me suis sentie totalement accueillie pour ces quelques jours particulièrement intenses ! Peut-être y en aura-t-il d'autres, je l'espère sincèrement !

Bien à vous,  
Elsa Bonnet



Chère Sylvie !

Je tenais à te remercier encore pour ce très beau moment de musique. C'est toujours un vrai plaisir de se retrouver et partager.

J'espère que ce concert aura eu de bons retours :)

Encore merci pour cette belle invitation.  
A très bientôt j'espère,  
Thomas STANTINAT  
Double Bassist & Saxophonist



Chère Sylvie,

Merci beaucoup pour ces magnifiques photos.

Un grand merci également pour votre générosité et l'organisation de ces belles rencontres musicales!

Très bon week-end et à bientôt,

Amitiés,

Matthieu Cognet  
Pianiste





Bravo!  
Magnificent.  
Ces jeunes montrant leur âme, leur travail, leur talent.  
ET vous tous, impressionnée par tout votre travail.

📶 4G 100% 🔋 52% + 15:11



Elsa Bonnet est à **Symphony Space**, avec ...  
**Adam Leites** et **3 autres personnes**.

22 h · New York, États-Unis · 👤

🌟 C'était le 2 mai à Broadway ! Merci aux musiciens généreux et passionnés avec qui j'ai eu la chance de partager la scène 🌟

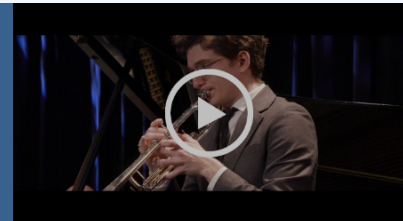


Videos du concert STAFFE:

Video Promotion - STAFFE CONCERT



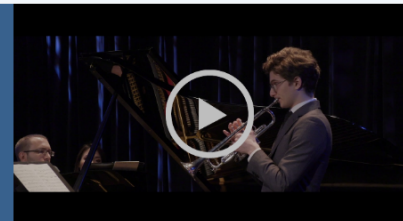
🎵 *Sutermeister, Gavotte de Concert*  
Trumpet: Maximilien Morel, Piano:  
Rieko Tsuchida



🎵 *Schumann Romances 1, 3, op.94*  
Oboe: Adam Leitis, Piano: Elsa Bonnet



🎵 *Hertel, Double Concerto for trumpet and oboe in E flat major; I: allegro, III: allegro*  
Oboe: Adam Leitis, Trumpet:  
Maximilien Morel, Piano: Matthieu  
Cognet



👍 J'aime    💬 Commenter    ➦ Partager

👍❤️😮 Florane Gruffel et 105 autres personnes



# ENTRAIDE FRANÇAISE

SOLIDARITE ET ESPOIR  
HUMANITY AND HOPE



OUR MISSION IS TO PROVIDE FINANCIAL & PSYCHOLOGICAL SUPPORT TO FRENCH-AMERICAN FAMILIES WHO ARE SUDDENLY FACING SERIOUS ECONOMIC OR DOMESTIC PROBLEMS.

## ♪ *Brahms, Scherzo FAE*

Violin: Chloé Kiffer, Piano: Matthieu  
Cognet



## ♪ *Tchaikovsky, Sérénade Mélancolique*

Piano: Elsa Bonnet, Violin: Virgil  
Boutellis-Taft



## ♪ *Schumann, Abegg Variations*

Piano: Elsa Bonnet



## ♪ *Piazzolla, Oblivion*

Violins: Chloé Kiffer, Virgil Boutellis-Taft

